

## BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

POLGÁRMESTER

### JAVASLAT


támogatás nyújtására civil szervezetek részére

Készítette: **Muraközi Dóra**  
kabinetfőnök

Előterjesztő: **Borbély Lénárd**  
polgármester

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:  
Pénzügyi, Ellenőrzési és Ügyrendi Bizottságnak

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**dr. Szeles Gábor**  
jegyző

Az előterjesztés leadva:  
2020. szeptember 18.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete
2020. évi..... 137..... sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2020. 09. 24.

Testületi ülés időpontja:  
2020. szeptember 24.

## Tisztelt Képviselő-testület!

Előterjesztés keretében teszek javaslatot támogatás nyújtására az alábbiak szerint:

<b>Támogatott megnevezése</b>	<b>Támogatás célja</b>	<b>Támogatás összege</b>
Csepeli Mérnökhallgató Alapítvány	Négy csepeli mérnökhallgató ösztöndíja	375.000 Ft
Peregium Társadalmi Szervezet	Perényi rekreációs központ fejlesztése, valamint oktatási és kulturális programok szervezése	3.000.000 Ft

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. Törvény 9. §-a értelmében nem vehet részt döntéshozóként az, aki vagy akinek közeli hozzátartozója (a házastárs, a bejegyzett élettárs, az egyeneságbeli rokon, az örökbefogadott, mostoha- és nevelt gyermek, az örökbefogadó-, a mostoha-, és a nevelőszülő, valamint a testvér) a támogatni kívánt szervezetekkel munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2020. szeptember 18.

  
**Borbély Lénárd**  
polgármester

Mellékletek:

- 1.sz. melléklet: Ambrovics Dénes megkeresése
- 2.sz. melléklet: Répási István megkeresése
- 3.sz. melléklet: Egyeztető lap

## 1.számú Határozati javaslat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2019. évi költségvetésről szóló **2/2020. (III.04.)** számú önkormányzati rendelet 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között **1905. sorszámon szereplő „Általános célú támogatás”** előirányzat terhére **bruttó 375.000 Ft**, azaz háromszázhetvenötezer forint összegben vissza nem térítendő támogatást nyújt a **Csepeli Mérnökhallgató Alapítvány** (székhelye: 1211 Budapest, Tanácsház utca 2.) részére, hogy a kiemelkedő tanulmányú, szorgalmú, tehetséges csepeli mérnökhallgatók ösztöndíjait finanszírozhassa.

A támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási megállapodással történhet.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási megállapodást megkösse.

**Határidő:** 2020. november 30.

**Felelős:** Borbély Lénárd polgármester

**Végrehajtás előkészítésért felelős:** Muraközi Dóra kabinetfőnök  
Szeder Istvánné  
városgazdálkodási ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **minősített** többségű támogató szavazata szükséges.

## **2.számú Határozati javaslat**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2020. évi költségvetésről szóló **2/2020. (III.04.)** számú önkormányzati rendelet 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között **1905. sorszámon szereplő „Általános célú támogatás”** előirányzat terhére **bruttó 3.000.000 Ft**, azaz hárommillió forint összegben vissza nem térítendő támogatást nyújt a **Peregium Társadalmi Szervezet** (székhelye: 90202, Ukrajna, Kárpátalja megye, Beregszász, Bolugyanszki utca 30.) részére, a Perényi rekreációs központ fejlesztésére, valamint oktatási és kulturális programok szervezésére.

A támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási megállapodással történhet.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási megállapodást megkösse.

**Határidő:**

2020. november 30.

**Felelős:**

Borbély Lénárd polgármester

**Végrehajtás előkészítésért felelős:**

Muraközi Dóra kabinetfőnök  
Szeder Istvánné  
városgazdálkodási ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

## EGYEZTETŐ LAP

támogatás nyújtására civil szervezet részére

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
városgazdálkodási ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

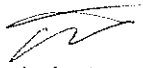
Budapest, 2020. szeptember <sup>21.</sup> „.....”

  
Szeder Istvánné  
városgazdálkodási ágazatvezető

2. Az előterjesztés egyeztetve: dr. Szabó-Unger Anikó  
aljegyzőt helyettesítő jogkörben eljáró  
jegyzői kabinetvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2020. szeptember „.....”

  
dr. Szabó-Unger Anikó  
aljegyzőt helyettesítő jogkörben eljáró  
jegyzői kabinetvezető

Csepeli Mérnökhallgató Közhasznú Alapítvány  
1211 Budapest, Károli Gáspár utca 2.

1 sz. melléklet

T.

**Budapest Főváros XXI. kerület, Csepel Önkormányzata**

**Borbély Lénárd Úr!**  
**polgármester**

1211 Budapest  
Szent Imre tér 10

**Tisztelt Polgármester Úr!**

A Csepeli Mérnökhallgató Közhasznú Alapítvány a Csepel Önkormányzata segítségével ebben az évben is szeretne azon csepeli mérnökhallgatók számára anyagi segítséget nyújtani, akik magatartásukkal és tanulmányi eredményükkel kiérdemelték az adományozók megbecsülését.

Megköszönve az Önök által az elmúlt években nyújtott anyagi támogatást, ezúttal is tisztelettel kérjük, hogy ismételten nyújtson az Önkormányzat segítséget ösztöndíj támogatáshoz.

Ebben az évben négy mérnökhallgató támogatását javasolja a kuratórium. Az ösztöndíjak biztosításához ismételten szeretnénk kérni az Önkormányzat anyagi támogatását, amennyiben lehetséges 375.000,- Ft, azaz háromszázhetvenötezer forint értékben, mely összeget teljes egészében a támogatói ösztöndíjak kifizetésére fordítanánk.

Ismételten jelezzük, hogy az Alapítvány vagyont kezelő kuratórium mindent megtett annak érdekében, hogy az Alapítvány vagyona gyarapodjon, mivel csak az alapítványi vagyon hozadékát lehet ösztöndíj támogatásokra fordítani. A jelenlegi, minden egyéb szempontból kedvező kamatkörnyezet nem teszi lehetővé az Alapítvány vagyonából számottevő hozadék képzését, de az alapítvány részére jutatott 1%-os SZJA lehetővé teszi az Önök által nyújtott anyagi támogatás kiegészítését és így négy mérnökhallgató támogatását.

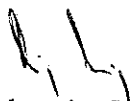
Az elmúlt évek hagyományainknak megfelelően ismételten kérnénk, hogy az ösztöndíjak, ünnepélyes keretek között a Polgármesteri Hivatalban kerüljenek átadásra.


Megtiszteltetés lenne, mint az alapítvány, mint pedig a díjazott résztvevőknek és családtagjaiknak, ha a díjakat a Polgármester Úr személyesen tudná átadni, ezért ezúton is tisztelettel felkérjük Önt a díjak átadására.


A díjátadást ebben az évben is, az Önök lehetőségeihez igazodva szeptember - október hónapban javasoljuk megtartani, mivel így tudnánk a díjazott hallgatók iskolaév kezdetét támogatni.

Kelt: Budapest, 2020. augusztus 14.

Tisztelettel

  
Ambrovics Dénes  
kuratóriumi elnök

  
Orsó Géza  
kuratóriumi tag





Cg. sz.  
sept. ki.

**Borbély Lénárd,**  
Polgármester Úr részére  
Budapest XX. kerület Csepel Önkormányzata

*L. N. L. melléklet*

**Tisztelt Polgármester Úr!**

Babják Zoltán polgármester, Beregszász Önkormányzata nevében megkereséssel fordult Önhöz egy, a várost érintő fontos probléma megoldása kapcsán. Engedje meg, hogy a továbbiakban a Peregium Társadalmi Szervezet elnökeként, mint a Beregszászi Városi Tanács együttműködő partnere tolmácsoljam Önök felé a polgármester úr (előzetesen már ismertetett) támogatási kérelmét.

Hivatkozva beszélgetésük tartalmára kérem anyagi támogatását a Beregszászi Városi Tanács oktatási és ifjúsági osztályához tartozó Perényi Zsigmond nevét viselő rekreációs és oktatási központ további fejlesztéséhez és jövőbeli üzemeltetéséhez. A központ működtetéséhez egy egyszerű hárommillió forintos hozzájárulásra lenne szükség, melynek egyik felét egy kültéri meeting helyszín (filagória) kialakítására, valamint kisebb karbantartási (föld- és kertészeti munkák, rágcsálóvédelem, valamint az ehhez szorosan kapcsolódó eszközök, gépek, berendezések beszerzése) feladatok ellátására fordítanánk a központ területén, míg a másikat a COVID-19 járvány miatt meghiúsult oktatási és kulturális programok (prevenció, fejlesztés, fórumok, képzések, iskolán kívüli fakultatív foglalkozások) jövőbeni megvalósítására mind felnőttek, mind diákok részére.

Azonosulva a problémával kérem, hogy vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy Csepel Önkormányzata és Képviselő-testülete megtudja-e támogatni a fent leírt oktatási-fejlesztési projektet az említett összeggel.

Ismertetném, hogy a Beregszászi Önkormányzat, a Beregszászi Városi tanács megbízásából az Ukrajna határain kívülről érkező támogatások koordinálását (együttműködési szerződésben foglaltak szerint) a „Peregium” Társadalmi Szervezet végzi az adott projekt kezdeti fázisától, a megvalósításon át a teljes szakmai és pénzügyi elszámolásig.

Egyesületünk és a Beregszászi Városi Tanács között érvényben lévő együttműködési megállapodását e kérelem mellékleteként csatoljuk a Támogató részére.

Beregszász, 2020.09.09.

Tisztelettel



Rózsási István

Peregium Társadalmi Szervezet  
elnök

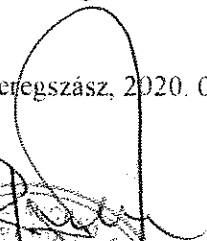
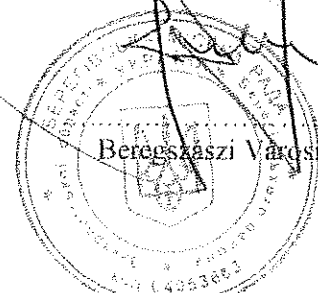
## Együttműködési megállapodás

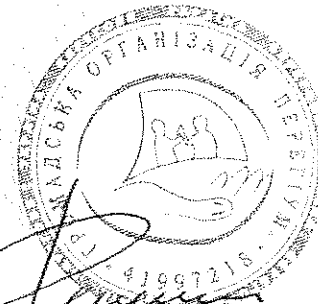

a Beregszászi Városi Tanács egyik részről  
és a Peregium Társadalmi Szervezet másrészről (a továbbiakban, mint Felek, külön-külön pedig  
Fél 1 és Fél 2) között.

Babják Zoltán polgármester, a Beregszászi Városi Tanács elnökének javaslata alapján a Felek együttműködési megállapodást kötnek.

A Fél 1 hozzájárul, hogy a megjelölt társadalmi szervezet — megbízási szerződés alapján — Ukrajna határain kívülről érkező támogatás/adomány/egyéb pénzbeli hozzájárulás (melynek forrásdevizája nem UAH) befogadását, megvalósítását és a költségek tételes elszámolását a Támogató felé a Fél 2 végezze el.

Kelt: Beregszász, 2020. 09. 06.

  
  
Beregszászi Városi Tanács

  
  
„Peregium” Társadalmi Szervezet